

Año de 1847.

Sesión del día 8 de Enero de 1847.

Presidió el Sr. D. Antonio Alcalá Galiano.

Abierta la sesión a los 7 y 1/2, se manifestó por el Sr. <sup>Prop. D. de</sup> Prud. el objeto, para que se había convocado la sesión, que era el de la elección de cargos p.<sup>a</sup> el próx.<sup>to</sup> año de 1847. Al mismo tiempo manifestó dho. Sr. que habiendo pensado retirarse de esta corporación, lo anunciaba para que no se molestaran los S. S. socios en elegirle.

Habiéndose después procedido sucesivamente y por votación secreta a los cuatro nombramientos que corresponden a la Sección, resultaron elegidos =

<sup>Presidente.</sup>  
Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch.

<sup>Vice Presidente</sup>  
Sr. D. Facundo Goñi

<sup>Secretario</sup>  
D. Eugenio García de Gregorio.

<sup>Vice Secretario.</sup>  
Sr. D. José de Vría

En seguida el Sr. Prud.<sup>te</sup> D. Antonio A. Galiano, publicó estos nombramientos, levantando la sesión =

Eugenio G. de Gregorio  
Vría

(69)

Sesión del día 22 de Enero de 1847.

Presidió el Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch.

Leída el acta del anterior, en que se expresaba el resultado de las elecciones de oficio, verificada el día 8 del presente, el Sr. Presid. Hartzenbusch, dio gracias a la Sección, p.<sup>o</sup> haberle nombrado su Presidente, a cuyo honor estaba muy reconocido.

† Se leyó por el Sr. de Gregorio el tema puesto a discusión, cuyo objeto es averiguar, ¿cual es el carácter de la Literatura contemporánea? y habiendo el Sr. Presid.<sup>te</sup> invitado para que tomaran parte en la discusión algunos N.<sup>os</sup> principió el Sr. Goñi manifestando que no descendía a menear el carácter particular de la Literatura de ningún país, sino que haría alguna indicación acerca del carácter que presenta en general la literatura contemporánea, la literatura que se ojea en la presente época en Alemania, Francia, Inglaterra, España, y en fin en todas las naciones civilizadas. Lo primero que resalta a los ojos de cualquiera que sepanne en grande a esta literatura, es la falta de unidad, y de coherencia, la inseguridad e incertidumbre de sus principios y la frialdad y excepticismo de sus inspiraciones. La literatura anadió el Sr. Goñi no tiene otro carácter que la vaguedad, la anarquía, el caos: puede decirse que su carácter es la falta de un carácter. Y sinó así están los números volumenes

293

que arroja todos los días la prensa. — En todo en conjunto no encontramos una obra grande que por sus principios, pueda ponerse al lado de las de Cervantes, de Shakespeare de Moliere en los tiempos modernos, o de Homero y Virgilio en los antiguos. — En toda esa multitud no se encuentra mas que pequenez e infecundidad de ideas, anarquía de pensamientos, estrechez de miras, en suma, la falta de una inspiración grande y fecunda que reflejándose en la obra del escritor, le por resultado un monumento grande e impercedero. — Pues esto no existe, ni puede existir, el caracter de nuestra Literatura es la pequenez de miras, y la anarquía, y la falta de unidad en sus tendencias.

Pidió despues la palabra el Sr. Garcia de Gregorio, y manifestó que en su concepto la literatura contemporanea tenia un caracter peculiar, que apesar de lo que habia manifestado el Sr. Goni, se dejaba bastanteamente traslucir y vislumbrar. — Dijo que en su opinion el caracter de nuestra actual Literatura, era el socialista o filorofico, que fecundado con las luces del siglo actual, y a causa de los desengaños, y transformos del pasado, habia conseguido rectificar lo inverosímil y absurdo valiendome de la prensa y de las instituciones cíviles. — Para probar su asercion acudio a la Novela, al Drama, y a la Historia. — La novela por ejemplo era en su concepto, el reflejo de esa Filorofia, porque no a otra cosa que enmendar los pasados, y ferros a reformar la sociedad y las costumbres, a coartar la prepotencia de algunos principios se habian dirigido los esfuerzos de Eugenio Sue, de Beranger, de

de Balzac y otros, bien que tenia que confesarse que aparecian algunas Novelas inmorales, y disonantes, que lejos de acodillarse a este fin, tendian a lo contrario. — La Novela tambien en su parte material habia adelantado bastante, porque las antiguas llenas generalmente de antiguas invenciones, formadas con los errores de la magia, y reducidas a ensalzar o bien honrar a grandes quimeras como el Cid entre nosotros, o bien impresas politicas y religiosas, no tenian ni aquella empuñacion historica de Walter Scott ni aquellas descripciones de Armincott. — El Drama tambien va adquiriendo un caracter despues de desacreditado el Roman viejo, que es el mismo que el de la Novela moral y profundo, y por consecuencia de ello cito uno de los de mas jerga en estos tiempos, el del Sr. Presidente Martrembuck, titulado los amances de Ferme. — La Historia finalmente dijo el Sr. de Gregorio, es la que mas indica en caracter, porque vemos con júbilo, que en nuestros dias, volviendo de los principios depuerados de las escuelas que hasta ahora han querido dominar la Historia, los autores han conseguido, elevarla a las teorías filosoficas, y de gobierno, produciendo obras tan acabadas como la del Sr. Foreus sobre nuestra revolucion, y la de Mr. Hüerg sobre la de Francia. Con todo esto quisiera demostrar que nuestra literatura tiene un caracter, que comienza ahora a manifestarse, y que mas adelante se manifestara mejor.

El Sr. Goñi replio que no condenaba en g.º el caracter de la Literatura, fuera un caracter determinado con tendencias a mejorar nuestra sociedad, porque aunque es verdad que

Eugenio Sue y Beranger, han escrito bajo la inspi-  
 ración de este principio, tambien lo es que Lamar-  
 tine y Chateaubriand, eran religiosos, y Dumas  
 y Victor Hugo, materialistas, y por consiguiente  
 ante la literatura no tenian un principio  
 en que estubieran todos conformes. Fonten-  
 el Sr. de Gregorio esforzandose en probar  
 su referida opinion, hablando despues el Sr.  
 Esparrago que dijo que p.<sup>a</sup> que la Literatura  
 tenga un caracter, es necesario que los hom-  
 bres esten en posesion de una idea que los  
 ocupe constantemente y que se deje traher en sus  
 obras. Asi es como Shakespeare y Calderon son  
 dos hombres eminentes en Literatura, porq.  
 vivian dos principios. De aqui dedujo que la  
 literatura contemporanea no tiene ca-  
 racter, porque no era dominada por ninguno  
 de ellos.

No habiendo pedido la palabra  
 ningun otro Sr. Socio, el Sr. Presidente sus-  
 pendio esta sesion para el Viernes proximo  
 levantando la sesion de que certifico =

Eugenio G. de Gregorio

(70)

Seccion del dia 21 de Enero de 1847.

Presidio el Sr. D.<sup>o</sup> Juan Eugenio Hartzenbusch.

Abierta a las ocho y cuarto, y leida el acta de  
 la anterior principio la discusion sobre el tema pendiente  
 "¿cual es el verdadero caracter de la literatura contemporanea?"  
 y habiendo tomado la palabra el Sr. Guilloto, dijo que

para conocer el carácter de la literatura actual es preciso conocer el del siglo que la produce; que la obra de arte es reconstruir lo que destruyó el anterior en el orden moral, político y religioso, y que la literatura lleva el sello de una lucha del siglo contra las opiniones y las doctrinas del que le precedió; lucha que en su concepto ha hecho nacer el romanticismo. Añade que la literatura actual es vaga y que esta vaguedad tiene dos causas: la extensión de los conocimientos humanos cuya esfera se ensancha cada día al mismo tiempo que se difunden en todas las clases, y la falta de un principio absoluto que, como ha sucedido en otras épocas, domine todos los espíritus y al cual se amolden todas las creencias de la humanidad. Concluyo diciendo que el carácter de la literatura actual es indeterminado, y que si tiene alguno es el filosófico que es el que predomina en el siglo en que vivimos.

En seguida usó de la palabra el Sr. García Sureda, y manifestó que en su opinión actualmente en la literatura dos principios, el religioso y el socialista, estando en apoyo de este los nombres de Chateaubriand, St. Ael, Vilvo Pellio, Manzoni, y hasta Byron, en cuyo corazón al través de un escepticismo aparente hay una verdadera creen-

via, como autores pavidos del sentimiento religioso, y como socialistas a' Eugenio Sue, y a' Ettr. Bulwer?

Despues de una breve rectificacion del Sr. Guilloto, usó de la palabra el Sr. Loini contradiciendo que la literatura actual tuviese ningun caracter determinado. en su concepto la sociedad no reconoce hoy dia ni en la esfera intelectual ni en la moral ningun principio absoluto hay una verdadera anarquia en las ideas morales y religiosas. Cada autor se abandona a sus propias inspiraciones y de aqui viene que la literatura no tenga caracter. Podrá este determinarse con el tiempo: tal vez su tendencia socialista, pero por ahora no puede decirse que sea este su caracter, ni mucho menos el religioso, cuyo principio ha decaído por desgracia, habiendo perdido mucho de su importancia.

El Sr. Espanago habló en el mismo sentido: en su opinion los escritores se hallan dominados unos por el principio socialista otros por el religioso: en filosofia existen aquellas enteramente distintas. Por lo mismo no puede decirse que la literatura tiene caracter fijo, a' no ser que quiza dará este nombre al que resulta de la combinacion de los elementos que la constituyen.

El Sr. Garcia Gregorio expuso varias consideraciones para probar que el caracter de la literatura actual es el socialista. Es cierto que a' ello se oponga el que predomine en unas obras el principio religioso, en otras el filosofico o el politico, pues el socialismo los comprende todos en cuanto todos tienden a' la mejora de la sociedad. Con este sentido no duda en llamar socialista a' Chateaubriand cuyas obras se dirijen a' reformar las costumbres fortaleciendo en las almas el sentimiento religioso. Es en apoyo de su opinion la critica y la elocuencia parlamentaria, dos generos de literatura que han hecho muchos progresos

en el siglo presente y en los cuales predomina el principio socialista, y concluyó diciendo que se está formando el carácter de la literatura de todos los principios que predominan, y que este carácter será el socialismo que los reúne todos en el centro de la utilidad pública y de la mejora de la sociedad, á que por distinto rumbo se unen.

El Sr. Garcia Lina principió diciendo que la literatura trata en todas épocas de realizar la idea de la belleza ideal. La literatura Griega tiene por objeto la belleza de la forma. La Romana no es mas que una reproducción de la Griega. La Española antigua se distingue por los sentimientos de la religion y del honor que respira. La de la época actual no tiene carácter determinado porque ninguna idea predomina en la sociedad. Entre los escritores que pasan por poseídos del sentimiento religioso son unos fin sentimentalistas religiosos que hombres inspirados por aquel principio. Dominan los intereses materiales en política y en literatura y esta se vaga por efecto de la anarquía de las ideas.

Los señores Garcia Quevedo, Góni, Espanago y Garcia Gorgorio insistieron en las opiniones que anteriormente habian sustentado.

El Sr. Prioste tomó la palabra sobre un incidente relativo al espíritu y á las tendencias de las obras de Eugenio Sue, y dijo que en su concepto eran antireligiosas y antisociales, que tendian á poner en lucha las clases proletarias con las acomodadas y á desprestigiar una institución respetable que habia hecho grandes servicios á las letras, y á la civilización, ofreciendo probar con datos estos asertos en otra conferencia.



En seguida, y no habiendo quien tuviese pedida la palabra sobre el tema puesto á discusión, el Señor Presidente leyó el siguiente discurso.

Del tema propuesto para estas primeras conferencias de la cuarta sesión ofrece mucho campo para una discusión detenida, variada e interesante; pero su resolución es muy difícil. Es muy propia para ocupar largos días á una corporación docta; pero poco apropiada para que la determine y fije un solo individuo, y mucho menos para que se encargue de tan grave tarea el último de la sesión, quien lejos de conocer como sería preciso todas las literaturas del orbe culto, se vería por muy venturoso si se hallara suficientemente versado en una sola. Deseando, sin embargo, para cumplir con el reglamento, dirigir su voz á la sesión, lo hace por escrito, recordando unos versos del más travieso y desenfadado de nuestros poetas dramáticos, el Sr. Gabriel Ballester, ó sea el célebre *Barón de Estolima*, que en la comedia titulada *Amor y celos hacen discretos*, la misma que escribió sujetándose á la forma clásica, califica á un sujeto de la manera siguiente.

No hubiera más que pedir  
Si la vida pudiera hallar  
Bonadores para hablar  
Como los hay de escribir.

Muchísimo hay que pedir al que se ama en sus bonadores escritores; pero siendo pocos todavía sus bonadores hallados, natural es preferir aquellos estivados de malis.

Se han ocupado en el tema propuesto varios Señores, opinando resolviendo la cuestión de dos maneras totalmente opuestas. De estas dos opiniones la una es negativa, afirmativa la otra: por la una se establece que la literatura contemporánea carece de carácter propio ó tiene por distintivo la confusión y la anarquía, por la otra se le atribuye un carácter formado ya, ó por lo menos en camino.

para formarse. Cada uno de los Señores se ha fundado sus  
 raciocinios en pruebas que tienen mucho valor por referirse á  
 hechos reconocidos. Procuraré apreciar sus hechos para exponer des-  
 pues mi parecer en la materia, parecer que no defenderé con  
 empeño por que en las cuestiones que se presentan por claras,  
 todo lo mas que se puede hacer es aventurar conjeturas. Lo que  
 es cuestion no es del todo claro: nadie pone en duda la redondez  
 del sol por que todos la venen; no es tan facil de ver el caracter  
 peculiar de la literatura en nuestros dias, objeto que necesitaria  
 un congreso científico de todas las naciones. Antes de pasar adelan-  
 te fijemos los terminos.

Por Literatura (dejando á un lado la Gramatica y la He-  
 terofia la una por no ser muy importante, y la otra por su ate-  
 ca) y la otra por su misma importancia) entenderemos aqui so-  
 lamente la historia verdadera ó imaginada, la elocuencia, la  
 poesia y los generos participantes de estos que entran con ellos en  
 la denominacion de bellas-lettas, ordinariamente hablando.

Por tiempo contemporaneo comprenderemos lo que va  
 transcurrido del siglo presente, pero habra que hacer una dis-  
 tincion de epocas, pues á mi modo de ver hay dos gustos, dos in-  
 temas, dos literaturas diferentes en los 24 años que cuenta hasta  
 hoy el siglo en que vivimos, una que venia dominando desde el  
 siglo pasado y que termino su carrera hacia el tiempo de la  
 revolucion francesa de Julio; otra que supuso á borrar desde el  
 mismo siglo pasado y se entronizo cuando abdicó la antigua,  
 durando trabajosamente hasta hoy.

De manera que hay ahora que probar si existia en  
 efecto estas dos literaturas, si tienen caracter y cual es este.

La existencia de las dos literaturas, no creo que pueda  
 ponerse en duda. En el siglo presente han escrito Moratin,

Alfieri, Dumas, Souy, y Legouvé; y han escrito tambien Byron, Walter Scott, Victor Hugo, Chateaubriand, Lamartine, Esproneda y el Conde de Torano. Comparense las tragedias de Alfieri con los dramas de Dumas: comparense las novelas del alemán Augusto Lafontaine con las de Victor Hugo: comparense a los idilios de Ariana o la Prometea perdida que escribió el Sr. Pissarro con la cancion del pirata o los fragmentos del Diablo Encendido que nos dejó Esproneda; comparense las poesias de Etienne Mallin con cualquiera de los poemas de Byron: y se habrá de confesar que la diferencia es palpable, y enorme: espíritu y manifestacion, forma y fondo, fin y medio todo es diferente; son hombres animados de diversos sentimientos y por consiguiente hablan de diferente modo tambien. Entendidos dentro de una misma individualidad se observan tal vez digamolo así, dos existencias diferentes: El Tario y el Luis 11.º de las viudas de la siquie parece que no pertenecen a un mismo hombre. Mas por consiguiente dos literaturas en el siglo 19.

Quo podia menos de ser así: el principio de un siglo, sino coincide con algun suceso notable capaz de producir alteraciones en el orden social, es lo primero que el principio de un año cualquiera; los grandes acontecimientos, son los que forman las épocas, la cronología no hace mas que recibirlas, señalarlos, ponerles la fecha. Alfieri, Pissarro y otros mil con ellos habian nacido, habian estudiado, habian escrito ya mas o menos obras en el siglo pasado; entrados en el presente continuaron escribiendo como antes; así realmente estos escritores no pertenecen por rason de espíritu sino por rason de tiempo al siglo 19. No ninguno se puede decir en parte de otros que no principiaron a publicar sus obras hasta despues de la memoria nuestra centuria, pero que formados en su escuela literaria del siglo pasado, permanecieron y permanecen fieles a las creencias de su juventud. Mas y otros pueden, repito, ser considerados como pertenecientes al siglo 18, y como su número es grande, como ellos son los que componen la literatura de las primeras

de un siglo en su mayoría, sin que, en su totalidad, podamos decir que durante los primeros diez, quince o veinte años del siglo 19, la literatura fue generalmente la del siglo que se precedía, literatura correcta en la forma; no muy original, poética, filosófica y antifilosofía, por que el escepticismo de un siglo fue rigorosamente rechazado por la fe de otros; literatura sin embargo en que algo debilitado se conservaron en muchos países que bastaban para darle carácter propio, el respeto a la monarquía, y la obediencia mas o menos leal a la Iglesia.

Pero a fines de este mismo siglo 18, vino un gran acontecimiento a combatir aquellos dos principios constitutivos de la sociedad de entonces, y a preparar un nuevo carácter a la literatura, por que variando el estado social, necesariamente habia de variar la literatura que es su expresión. La revolución de Francia engendró o divulgó una porción de ideas que admitidas o combatidas o modificadas ocuparon la actividad intelectual de todo el mundo: sobrevinieron guerras luego que ocuparon los brazos con armas, con odio y amor patrio los corazones: desasosgado el viejo y el nuevo continente desde aquella época distribuidas sus Provincias de otra manera, habiendo desaparecido estados, habiéndose formado otros nuevos, habiéndose cambiado o alterado el orden publico o político en muchos, la literatura no podía ser la que antes por que una gran parte del mundo era ya otra: ¿cuál es pues esta literatura nueva hija de las turbulencias de este siglo? Veamos primero en que se diferencia de la del siglo pasado. Principiemos por lo mas fácil, por lo que está mas a la vista, por el vestido, por la forma.

No se puede negar que las obras literarias de los quince años últimos, particularmente las de los generos en que

el autor procede con mas libertad como con la prosa y la novela, tienen di-  
 ferente forma de las que ostentan las del siglo pasado. De *Robo y Vir-  
 ginia* a *la Estela* no hay muchos pasos; de *Estela* a *Brig-Torgal* o  
*Plan de Maudia* hay una distancia infinita; la misma hay de *la*  
*Raguel* a *la conjuracion de Venecia*, la misma hay de *la Felonista*  
*de Villi* a *las leyendas de Torilla*. Pero todo esto ha venido por gra-  
 da, por tiempos, no de repente, las semillas estaban sembradas hacia  
 muchos años. Quintana y Alfaro, diferentes ya de *Castellanos*  
 y de *Reinos*, anunciaban a *Heranger*, *Espronceda*, *Deland* y *Freili-  
 gath*. El tiempo que se aplaudian en *Castilla* las comedias de *Juan*  
*Delanio*, como el que mas verdaderamente clasico en su *Figonia*  
 escribia el *Goete* de *Berlino*, drama noble de formas atre-  
 vidas, drama a *la antigua española* o a *la Shakspier*, drama  
 en fin de los que ahora llamamos romanticos. El *conde Sepoli*  
 escribia en *Italia* su *Ledidas*, composicion en prosa y en verso,  
 grave y heroica unas veces, asonada otras, y esta composicion que  
 su autor llamaba *ficodia* es decir *curso de la naturaleza*, obtenia  
 un éxito inmenso. El teatro ingles como el alemán nunca habia  
 sido rigorosamente clasico a *la francesa*, aunque el gusto francés  
 se habia hecho sentir en las obras de *Adisson* y otros, en el pro-  
 ma y en la novela *Byron* y *Walter Scott* crearon o constituyeron  
 nuevos generos nuevos. Asi pues desde principios del siglo pasado  
 se iba sustituyendo a *la forma llamada clasica* otra mas libre,  
 mas favorable al ingenio, mas razonada tambien a *los extra-  
 ños*. A un mismo tiempo, una al lado de otra iban marchan-  
 do dos literaturas que torciendo algo su direccion mas adelante,  
 se hallan ya proximas a unirse en un punto o tal vez se han  
 unido ya. A *la forma severa* y algo merquina preconizada por  
 los criticos del siglo pasado, medio mucho a *deir*, *la libertad*  
 y aun *la licencia*: el escritor moderno hizo lo que quiso: incur-  
 rió muchas veces en extravagancias, pero llegó a veces tambien has-

ta donde podía llegarse: brilló el ingenio, pudrió el gusto.

Pero la forma por sí sola no bastaría a dar carácter a una literatura; sin embargo ella indica por lo menos que tiene alguno y es natural que entre el espíritu y la manifestación, entre el pensamiento y la expresión haya relación inmediata. El Europeo es culto, el Africano es salvaje, la diferencia que hay entre el estado intelectual de ambos, está revelada por la que existe entre sus facciones y el color de la piel: forma distinta debe significar, carácter intimo diverso. Para indagar el de la literatura contemporánea, indagaremos el carácter de la sociedad que refleja, examinemos su estado, conozcamos al hombre y conociémos al escritor.

En el siglo pasado y en nuestros días se han verificado y se preparan grandes revoluciones: estas debían naturalmente nacer de grandes necesidades, de vehementes deseos, de sentimientos en fin tan poderosos que han impelido a un gran número de hombres a luchar para conseguir su objeto. Como entre los deseos y la realización, como entre el sentimiento y la naturaleza, como entre la imaginación y los medios de formular lo que se imagina hay siempre grandísimos vacíos que nunca se llenan; los hombres de nuestra época que han pasado de la seducción de los sistemas al desengaño de la práctica, han sentido sucesivamente el entusiasmo, el goce, el disgusto, y el desaliento: esto en los que combatían por un lado. En sus enemigos ha debido haber todo los grados, todas las fases, todas las alternativas de la resistencia. En unos y otros han debido distinguirse según las circunstancias, el periodo de la incertidumbre, el de la decisión, el de la lucha, el de la transacción o el de la victoria. Ha habido y hay una lucha; en la vida, ha debido pues y debe haber en la literatura que es su expresión, la

expresión de todas las circunstancias, de todos los accidentes, de todas las  
 peripecias de esta lucha: nosotros nos hallamos dentro de ella; por con-  
 siguiente no podemos distinguir bien el cuadro de la pelea: los grupos  
 inmediatos nos quitan la vista de los demás, y nos ocultan el conjunto.  
 El hombre de nuevos días conoce sus miserias, y quiere mejorar su  
 situación: este hecho (para mí, sin duda) que los filsofos traducirán  
 en su lenguaje exacto con la fórmula que le responde, es el que caracte-  
 riza á la sociedad en que vivimos; este es tambien el que anima bajo  
 diversas formas á la literatura moderna. El primer paso para la  
 mejora de su situación ha sido la de solicitar la libertad civil que  
 asegura hasta el punto conveniente la libertad del pensamiento. La  
 América que fue española, la Grecia, la Francia, España y Por-  
 tugal han hecho esta noble conquista. Inglaterra la tenía hecha  
 mucho antes, pero tambien ha conquistado y obtenido algo: la Prusia  
 y la Italia, cada cual á su manera, han expresado y siguen  
 expresando sus deseos: hay pues un pensamiento, un círculo común  
 en la sociedad actual que no puede menos de dar cierta unidad,  
 ó cierta semejanza de carácter á la literatura de todas estas naciones.  
 El sentimiento de la libertad ha animado la pluma de Quintana  
 como de Víctor Hugo, la de Barbier como la de Villard, las pri-  
 meras obras de Pélissier igualmente que las mejores de Casimiro  
 Delarigue, á cada uno sin embargo según su posición respectiva.  
 Este sentimiento no se ha limitado á las obras de imaginación;  
 se ha extendido tambien á los géneros mas graves; lo que tan bella-  
 mente canta el Señor Gallego en su oda al Sr. de Cárlos, bellamente  
 lo refiere el Señor Leide de Torres en el cuadro terrible y magnífico  
 que troza en su historia al narrar los sucesos de aquel triste día.  
 El sentimiento de la libertad y el deseo de mejoras positivas han  
 sido expresados de maneras muy diferentes; desde luego en países donde  
 hay prensa libre, necesariamente la expresión de las ideas ha de  
 ser muy varia; el escritor de ahora tiene el conocimiento de su

individualidad, y así una y á veces abusa de ella; pero cada una espontaneidad, más originalidad á su lenguaje, rasgo bastante marcado de nuestra literatura. Aquel sentimiento y aquel denuo se expresan á veces con el elogio, á veces con la sátira, entendiéndose por sátira y por elogio no las composiciones que llevan estos dos nombres, sino toda obra de cualquier genero y dimensiones en que se representan personas ó hechos con el animo de quitar amor hacia unos, averrión ó desprecio hacia otros. Aquellas obras que parece que están ó están en efecto en contradicción con el principio de libertad, significan la lucha, significan la resistencia, y en último resultado vienen á significar la libertad misma, que las tolera. No se diga que se puede citar un gran número de obras en que el sentimiento de libertad y el denuo del bien estar no se percibe; yo creo que más ó menos se encuentran en todas, proporcionalmente á los tiempos, á las personas, y á los países. Todo el mundo confiesa que el caracter de la literatura española en el siglo 17.º era religioso, monárquico y galante, y sin embargo se pueden rebuscar pasajes y aun obras en que ni la fe, ni la monarquía ni la galantería quedan muy bien paradas: ni las excepciones destruyen la regla, ni aquellos pasajes con todo lo que parecen. Lope que escribía en una comedia.

Bien mirado ¿ qué me han hecho  
los Luteros á mí?

Jesu-Cristo los erio  
y puede por varios modos  
(si quiere) acabar con todos  
mucho mejor que no yo!

Este mismo Lope nunca parece que dio lugar á que se le reconviniese porque no cumplía con su obligación como familiar del



santo oficio. En algún autor del día que se nie del sistema representa-  
 tivo, pondría el grito en los cielos en el momento que cesase la libertad de  
 la prensa, la posesión del bien hace que no se estime. Repetiendo pues  
 digo que observando que en la sociedad actual el sentimiento religio-  
 so no está muy firme; que el respeto á la monarquía tampoco está  
 muy alto; que nuestras costumbres no son mucho más ejemplares que  
 las de nuestros padres; pero que por conquistar y asegurar la libertad  
 civil se han vertido torrentes de sangre, y donde no se ha verti-  
 do por que la tenían ya, se agitan á cada momento los hombres  
 por cuestiones pequeñas en sí, pero que se hacen gravísimas en  
 el momento que se rozan con aquel principio: entendiéndose que la  
 fe que es inseparable del hombre, debilitada lastimosamente con res-  
 pecto al principio religioso, ha confluído toda á principios políticos  
 que cada uno considera como fuente del bien estar social; y por  
 consiguiente la literatura contemporánea se distingue de las que  
 la han precedido por esa fe política acompañada de sus luchas  
 y sus triunfos, sus ventajas y sus inconvenientes, su pequeñez y  
 su grandera, su magnanimidad y su intolerancia. De esa lucha  
 viene hallarse en la literatura contemporánea tan pronto el  
 mistisismo más exagerado como la incredulidad más completa;  
 moral rigidísima á veces, á veces immoralidad repugnante. De  
 esa lucha ha nacido también la variedad de formas que se  
 nota en la literatura, porque se ha creído que siempre que  
 el hombre corrige su fin al dirigirse al hombre, el modo y  
 la materia instrumentales significan poco, principio útil pero  
 peligroso, cuyo uso es lícito, cuyo abuso es terrible. Pero que esta  
 fe política, alma de la sociedad moderna aparece en mil y mil  
 escritos, dividida y subdividida en grandes y pequeñas fraccio-  
 nes hasta lo infinito; pero que aun no está consignada en una  
 obra grande, que le sirva de monumento imperecedero: quizá  
 consista en que el cristianismo, el liberalismo y el socialismo

aun no se han fundido. No hagamos gran caso del escepticismo político agitado por muchos. Byron esceptico en todo, trabajó por la libertad de la Grecia, Francia inquieta y emprendedora, revela su inquietud en su literatura: Inglaterra su poder y su orgullo: Alemania sus esperanzas, Italia sus deses, España, Portugal y la etimología del Sur vacilan en la senda por donde han de dirigirse; pero todas estas naciones creen en algo y esperan mucho, y sus escritos lo están publicando. Este siglo que se ha llamado a sí propio siglo positivo, reconoce una Providencia y otra como si nada esperase de ella; espera mucho de algunos principios, combatidos por establecerlos, y los consigna en el papel porque no puede menos de hablar conforme a lo que siente.

Terminada la lectura de este discurso, el Sr. Presidente propuso por tema para la sesión inmediata el examen crítico de las obras de Eugenio Sue y levantó la de este día a las nueve y media.

El Secretario,  
Eugenio G. de Gregorio

Sección del día 9 de febrero de 1851.

Presidió el Señor Vicepresidente D.<sup>o</sup> Jacinto Goni.

Abierta a las ocho de la noche se leyó el acta del anterior, siendo aprobada, leyéndose igualmente un oficio del Sr. Martiñeluz en que participaba a la sección, no poder asistir por ciertas ocupaciones.

+ Se procedió a la discusión del tema señalado Examen crítico de las obras de Mr. Eugenio Sue, y habiendo pedido la palabra el Sr. Garcia de Gregorio, manifestó que Eu-

genio. Que como filósofo y escritor socialista era acaudalador a la opinión y simpatía con que lo distinguía la Europa, y justamente celebre, por la altura a que había remontado la novela. La del Judío Errante a la que más concretó sus observaciones, reunía en su concepto una amenidad constante, un pensamiento elevado puesto que tendía a mejorar la suerte de esas clases que se llaman desheredadas, y sobre todo una erudición histórica, y un lenguaje entretenido y pintoresco. Convino en que el autor ataca en ella a dos instituciones grandes, y respetables, pero protestó contra la idea de que se supusiera que el aplaudía estos ataques, si los había, toda vez que los respetaba como todos los Q. D. S. Soños. Pero creía que Que no había descrito una sociedad ideal, sino una sociedad tal como la que existe, y en su consecuencia todos esos vicios, todos esos defectos que en ella trata de corregir, no solamente pueden notarse sino que existen real y verdaderamente. Pero no era tanto más loable que Que hubiere tomado el patrocinio de esas clases, pobres, que por efecto de la impropia distribución del trabajo, se veían en la mayor indigencia en ocasiones, como entre nosotros sucede en la actualidad; clases que en su concepto, si se entregan a los crímenes y excesos lo hacen por carecer de instrucción, y por esa misma escasez de recursos. Concluyó diciendo que si en dicha Novela hay algunos personajes como Mr. Rodin, cuyos hechos pueden creerse por algunos exagerados, también había una Horobada y un Gabriel, que son tipos verdaderos de Religión y virtud, cuya existencia puede ser cierta.

El Señor Quilloto, opinó en diverso sentido, diciendo que Eugenio Que como literato y como filósofo, había procedido con exageración, pues había creado una sociedad que no sabe si existe, falsificándola completamente. Pusiéronse en probar que era falso lo que Que pintaba en su novela, porque no podía admitirse esos extremos, con que él quería probar los males de nuestra sociedad. El Señor Quilloto estaba muy lejos de crea,

que el pensamiento de Eugenio Sue hubiera sido el que se refleja en su novela, pues que acaso con otra intención, dando impulso á ciertas pasiones había creído por escribir la epopeya del crimen. El medio de que Sue se había valido para conseguir esto, había sido el de disculpar el crimen, por que demostraba que la culpa no era propia de los delinquentes, sino de la sociedad. Su sistema por consiguiente era el de proclamar siempre que eran unas víctimas sacrificadas en las aras de la civilización, lo que contribuía á la demoralización.

El Sr. Garcia Luna, dijo que sus ideas en este punto eran iguales á las del Sr. Guillot. Que Sue había formado una amalgama de principios heterogéneos. La unión de Filos de Maria en los Misterios de Paris, con las prostitutas y ladrones, no podian dar por resultado esa virtud, que tanto en ella encierra, despertando esa puerca de sentimientos que parece inaneable. Esto en cuanto á la cuestión literaria, por que en cuanto á la moral, su sistema constante es inculpar á la sociedad, y disculpar al individuo. Las ideas por ejemplo añadió el Sr. Luna, de que nadie debe tener lo superfluo, la de que el divorcio es útil, y debe establecerse y otras de este genero, son perniciosas. Eugenio Sue en consecuencia, había hecho lo que todos los socialistas, como G. Simon y como Fourier en su Halausterio, que era disculpar al individuo é inculpar á la sociedad. Eugenio Sue con este sistema excita las pasiones de las clases desacomodadas, y en concepto del Sr. Luna las grandes reformas no deben practicarse imitando á la desobediencia y al desenfreno como han de aquella manera el Socialista francés, sino aconsejando lo bueno y lo q.

se deba establecer. Las grandes reformas que se hicieron en el Cristianismo, empezaron por moralizar, y por dar a los esclavos que obedecieran a sus Señores. Finalmente el orden é imitar las pasiones, ni era medio de crear nada, ni podía tampoco dejar de devaluar un sistema aun cuando fuera el mas bello imaginable.

El Sr. Oriarte principio manifestando que el Judio Errante es uno de los abortos, que ha engendrado la literatura de estos dias, que pasa contra las reglas del gusto y contra las nociones de lo recto, y que carece por lo tanto de merito alguno. Hizo sucesivamente el analisis de dicha obra, indicando que su argumento, está sacado de una antigua cronica, en que el Señor, condenado a errar a un Judio, que le seguía al dar campo a la puerta de su casa, y que en el discurso de su viaje, refiere diferentes suenos inverosimiles. En su opinion los tipos de Estriana de Cardoville, de Gabriel, de las dos Niñas Rosa y Blanca y de Djalmá, eran a mas de exagerados, no de la mejor moral. De todo esto dedujo, que dicha obra es antipocical, y antireligiosa, toda vez que se descubre el odio mas encarnizado contra el catolicismo, como sucede con Rodin a quien se le pinta el ser mas degradado de la especie humana. Por el contrario Dagoberto, a quien se le quiere pintar como un hombre honrado, dice que cuando estuvo en España, descargó en un convento contra un fraile, golpes de sable, con seriedad; y en esta expresion el Sr. Oriarte quiso probar, lo obsceno é inmoral de su aplicacion, y el ataque a la Religion. En cuanto a' el merito literario de este libro, dijo que no le reconocia ninguno, pues que su fin no era mas que de destruir el sistema socialista de Fourier, G. Proudhon y Hobbes, y el comunismo, que actualmente se propaga en Alemania; cuyos principios tienden a la disolucion de esa misma sociedad

que ellos pretenden reorganizar. Concluyó presentando á la reunion el contraste que forma la moral del Sudio Erante con la etala y la Simuna, y sobre todo con la institucion de las hermanas de San Vicente de Paul al lado de la voluptuosa Adriana de Cardovilles.

El Sr. Garcia de Zubedo: Dijo que no se habia probado la inmoralidad del Sudio Erante en los discursos anteriores. Que Eugenio Sue no habia atacado á la Religion Cristiana, y prueba de ello que presentaba un tipo tan perfecto como Gabriel, sino á los Jesuitas, unicamente que habian puesto en conmocion algunos estados como actualmente esta sufriendo en Guina.

La exageracion de que hablo el Sr. Guilloto, respecto á la miseria de ciertas clases, que enarce Sue, existe realmente. Todos los honores (añadió) que printa dicho autor, los he palpado yo en Londres, y en Paris, en cuyo ultimo punto vi tres niños muertos de hambre en la tte. Et demas entre las utopias de Fourier y U. Simon, y la desorganizacion de la sociedad presente, parecia un hermoso medio la fabrica modelo de Mr. Hardi, del que se ha formado una en Libu, que produce los mejores resultados. Por lo demas el Sr. Zubedo concluyó insistiendo en probar que Eugenio Sue no predica la insurreccion que se le supone, ni menos ataca á las instituciones politicas y religiosas sino solo los abusos.

El Sr. Garcia de Gregorio, rectificó algunas ideas, y el Sr. de Luna, insistió en que Sue aconseja imitar las pasiones, atacandolo todo, y no substituyendo á lo que destruye, nada que haga mejorar el mal estar niq. Que se reformen los vicios, y desecado por todos, pero que al tratar de corregirlos, se creen otros mayores, ni puede ser desecado ni

elogiado, siquiera?

Respindió algunas palabras el Sr. Zubieta, y el Sr. Briarte dijo finalmente que creía que á los Jesuitas se les habia pintado como á los genios infernales de Milton, siendo así que habian extendido la civilización por todo el mundo. Fue en cuanto á su moralidad, el mismo Robertson dice, que de 200 Jesuitas, apenas se ha podido provar que 3 de ellas tengan malas costumbres.

En vista de lo avanzado de la hora se suspendió esta sesión para el inmediato viernes levantándose la sesión de que certifico.

El Vice-Secretario.

(12) Sesión del día 12 de febrero de 1851.

Presidió el Señor D.<sup>o</sup> Juan Eugenio Hartzenbuech.

Abierta á las 8, se dió principio con la lectura de una composición del Sr. Guillote, á la ausencia de su amigo Sr. José M. Loute, y otra del Sr. Zubieta, fragmento de su poema titulado.

Se continuó la discusión pendiente sobre el Examen crítico de las obras de Eugenio Sue, y el Sr. Briarte continuó su discurso en la forma siguiente.

+ Sr. Briarte. Principió comparando el Judio Errante con la Novela titulada el Exposito en la India de Norman, y con algunas de M.<sup>a</sup> Haël, y dedujo de esto la bondad de estas

sobre la de Eugenio Sue, en que se conduce al lector á los centros de corrupción, á los bailes de la Nueva Baconal, y á las tabernas, donde se rehabilita la prostitución y el vino. La aparición de un Rodolfo, que se presenta en los estudios de París como un Quijote reformado, el encuentro con su hija, cuya compañía se formaba de ladrones y asesinos, y los episodios de que está llena dicha novela, prueban lo inverosímil que es. Es pues evidente que cuando una obra se ha causado de lo bello, como sucede á la Francia, necesita recurrir á producciones tan originales e inverosímiles como la de Sue, para excitar las pasiones. Sue abona por otra parte el divorcio porque dice que así como se deshace la venta de una caballería que después después defectos, lo mismo se debe deshacer la unión de un matrimonio, cuando por ejemplo el marido está paralítico, y la mujer en su mayor brama. Estando por conduciría esta doctrina fácil es de prever al denunciarla solamente. La literatura dijo el Sr. Oriarte, para que sea buena es necesario que represente la sociedad, y la de Eugenio Sue lejos de ser así, no hace mas que presentarla disforme y monstruosa, y lo mismo ha tenido que complacer el gusto francés que está ya estragado.

El Sr. Esparrago, contesto al Sr. Oriarte que si la Francia tenía ya el gusto estragado lo tendría también toda la Europa, que con gran avidez, había leído dicha novela. Igualmente objeto al Sr. Luna, por que creía antisociales los episodios de las novelas de Eugenio Sue, por conducir á el lector á los sitios mas mi-



serables, y de una corrupción, siendo así que á nadie se le había ocurrido decir que lo era el Gil Blas de Santillana, en que tambien valen á veces ladrones y asesinos. Fue leyendo algunos de los pasajes de el Indio Emante sacados de los libros de los santos padres, y con ellos, fue probando, que Eugenio fue abogado por muchos de aquellos principios que son emanaciones del Evangelio. El Sr. Esparrago opinaba por que las clases ricas, deben socorrer á las indigentes, y no porque se deje de instruir á dichas clases por el temor de que conociendo los gozes de que carecen, se subleven.

Volvio á hablar el Sr. Oriarte, diciendo que no se habian comprendido sus expresiones, porque el sentido en que él habia dicho que ciertas novelas como las de Sue eran antisociales, era en el de que se abonaban ciertos principios execrables, y no en otro. El objeto de G. Simon, Fourier, y Eugenio Sue era el de introducir á una revolucion social, como sucede con el comunismo citado de Alemania, y á la verdad que el cristianismo, no se llevo por estos medios, sino predicando la caridad, la igualdad, la libertad. Este Sr. socio concluyo manifestando, que cree mas conveniente á la humanidad, propagar el espíritu de caridad cristiana, que predicar la insurreccion.

El Sr. Esparrago contesto, al Sr. Oriarte indicando, que la caridad, aun cuando por muchos se proclama, se ejere por muy pocos, y que no estaba conforme con el fatalismo que aquel habia establecido al citar la doctrina de Establis.

Finalmente el Sr. Presidente Hartremburch resumió, indicando que aun cuando no habia leído muchas de las obras de Eugenio Sue, iba á decirlo que pensaba sobre este punto y sobre todo sobre los escritos de Paris que unicamente habia leído. Convino en que es peligrosa su lectura y en que sus principios interpretados, como la generalidad los interpreta pueden ser perniciosos, por que aunque es muy justo y loable abogar por

las clases pobres, jamás lo es el disculpar el crimen, ni el presentar a los criminales como unas víctimas de la sociedad. De paso rectifico algunas ideas del Sr. Briante respecto a la Clarisa porque en realidad, el tipo de Sofía no puede presentarse como de la mejor moral, siendo así que en ella hay un amante con quien ella se muestra, y acostete otros de otros analogos. Siendo avanzada la hora se levantó la sesión.

El Secretario,  
Eugenio G. del Gregorio

(13) Sesión del día 19 de febrero  
de 1847.

Presidió el Sr. D. Juan Eugenio Hart-  
Blondy.

Abierta a las 8, se leyó y aprobó el acta del anterior. En seguida se leyó por el Sr. Cárter, una poesía, traducción de la celebre oda de «Tauroni» a la muerte de Napoleón, que fué escuchada con agrado por la sección, igualmente que otra el Sr. Valera, titulada «fuego divino».

Puesto a discusión el tema propuesto, de Orsa-

men crítico de las obras de Chateaubriand, el Sr. Gregorio dijo muy breves palabras, sobre dicho tema; y no habiendo pedido la palabra ninguno otro Sr. socio, el Sr. Presidente, suspendió la sesión p.<sup>a</sup> el inmediato Viernes, invitando antes para que disertaran en citado día á los Señores, Paralt, Priarte, Cariete, y Vreud.

El Secretario.

Eugenio G. de Gregorio

## SESION DEL DIA 26 DE FEBRERO DE

### 1847.

Presidencia del Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch.

Abierta á las 8, de la noche, se leyó y aprobó el acta del anterior, procediéndose despues á la lectura de una composicion del Sr. Cariete, al difunto Duque de Saragosa, que la sesion escuchó con mucho agrado.

En seguida el Sr. Paralt, leyó un extenso y notable discurso, sobre el examen y merito literario de las obras de Chateaubriand, sobre cuyo tema versaba la discusion, que fué igualmente escuchado con muestras de atencion y vivo interes. Este discurso, va copiado en el libro destinado á el efecto en esta sesion, motivo por el cual, se deja de extractar en el acta.

En seguida el Sr. Vreud usó de la palabra, manifestando que no creia que Chateaubriand, hubiera en sus obras, penetrado nunca

en la Filosofía, y mucho menos en las ciencias físicas, y exa-  
 ctas, porque en el genio del cristianismo, siendo la astronomía  
 la primera entre estas ciencias, apenas se observa que para sus  
 observaciones del sistema solar, y que siga en nada las cre-  
 ditas del celebre Laplace. Escribiendo en Francia donde la Filoso-  
 fía ha invadido el cristianismo, y haciéndose cargo de las ci-  
 encias naturales ha debido en el genio del cristianismo pene-  
 trar en la Filosofía para batis a 'Voltaire en sus mas fuertes  
 atribuciones. Para ello le dan fundamento los adelantami-  
 entos de sus paisanos en las ciencias físicas, de las que se dedu-  
 ce que en el seno de la tierra existe cierto fluido en estado de en-  
 candescencia, segun Dolomieu lo que tambien se ha comprobado con  
 los grados de calor en el descenso del famoso pozo arteriano del  
 arrabal de Grenelle en Paris. Con esto quiso probar el Sr. Meuse que  
 Chateaubriand, habia colocado el Purgatorio y el Infierno, en la  
 pintura que de ellos hace, en diverso lugar, que en el que se le  
 supone, por lo que se deduce que Chateaubriand, no manifiesta  
 gran profundidad en las ciencias naturales. Mucho es de sen-  
 tir esta falta, cuando el mismo haciendo la comparacion del en-  
 sayo de las costumbres y del discurso famoso sobre la Historia  
 Universal de Bossuet, debió entrar en el seno de las ciencias, p.  
 comprobar el desiquio de Bossuet, el que en opinion del Sr.  
 Meuse tambien adolecia de los defectos ajenos a la miseria hu-  
 mana. La Religion por consiguiente no necesitaba otra pro-  
 ba que la de la existencia del espiritu que es la que la consti-  
 tuye catolica. La sabiduria humana en su mayor escala no  
 pasa, ni pasara' del sistema solar, y los Mathematicos jamas  
 la sacaron de aqui, por eso siguiendo la alegoria del Sr. de  
 Baralt, dire' que ni salir del Purgatorio debió penetrar Chateau-  
 briand mas en sus razonamientos. Debí como viagero dar a co-

notor que tenía noticias de Robt, en la investigación de los Mares  
Solares; y sacar de todo mejores pruebas filosóficas en sus obras. De-  
 tió ser mas político, habiendo llegado á tanta altura en Francia y  
 no alimentar á sus lectores con ilusiones, en la diferencia de haber  
 sido la díz inespugnable p.º Napoleón, siendo Emperador, y tomado al  
 momento por el Duque de Angulema en 1.º 1814, en lo que aparenta no  
 conocer las verdaderas causas de tales sucesos. El Sr. Drouse ultima-  
 mente hizo cargo á M. de M. en no haber dado noticias de otros  
 grandes hombres y escritores, y sobre todo muy estensas de los etni-  
 cos Europeos que penetraron en la China, y concluyó manifestan-  
 do que el cristianismo, sin necesidad de otras pruebas, es la única  
 verdadera Religión.

En vista de lo avanzado de la hora, y de tener per-  
 da la palabra varios Señores Dros, se levantó la sesión, y se  
 continuó la discusión sobre el examen crítico de las obras de  
 M. de M.

El Sr.  
 Eugenio G. del Regorio

175  
 Sesión del día de Mayo  
 de 1817.

Presidió el Señor D.º Jacinto Goni.

Abierta á las ocho y media, se leyó y aprobó

el acta del anterior, y acto seguido el Sr. D. José Florbeto Garcia de Sureda, leyó una composición al Sr. de Céspedes, traducción de la oda de Chateaubriand a la muerte de Napoleón, que fué escuchada con agrado.

Procediéndose despues a la discusión del tema pendi-  
ente el Sr. Drense dijo: Que Chateaubriand cuando hace la  
descripción de la Trinidad, no añade nada notable, cuando  
dice que se encuentra este principio establecido en el Egipto,  
que despues los cristianos han admitido en su mundo verda-  
dero. Chateaubriand por consiguiente no ha sacado el gran  
partido que debia de este bello argumento y de los tres prin-  
cipios de Fe, Esperanza y Caridad. Etotonces y omitió la  
aplicacion de la caridad en su amor a Dios primero de sus  
atributos en que se estriba. El cristianismo, en sentir del  
Sr. Drense tiene pruebas mas grandes que las que presen-  
ta Chateaubriand. No habla del merito de los Españoles en  
las estirpaciones de la China, ni de los poemas epicos Españoles  
en general, siendo así que pocas Naciones tienen tantos co-  
mo nuestra patria. Tampoco conoce el poema de la Don-  
cella de Orleans, sino por Boileau. El genio del cristia-  
nismo pues tiene grandes defectos en la parte historica, y la  
relativa al dogma, en lo tocante al matrimonio de los  
Clerigos, pues asegura que no se puede probar historica-  
mente que haya estado establecido constandonos lo contra-  
rio por el mismo evangelio. El Sr. Oriarte contestó  
al Sr. Drense, que no habia considerado al genio del cris-  
tianismo bajo un aspecto literario, porque indudablemente  
tiene grandes bellezas, como es la pintura que hace del

Dejerto, mucho mas cuando la idea del autor, es pintar lo maravilloso del cristianismo. En el paganismo todo es sensacion y pasiones, y asi se presta mejor a la poesia, asi como en el cristianismo todo es moral y precepto. El principal merito del genio del cristianismo es la magia del estilo. El Sr. Oriarte para probar esto hizo una revista de esta obra, de la casa del cristiano, del Paraíso y del Infierno, en su concepto tomada del Dante y de Milton concluyendo con otras descripciones analogas de los establos.

El Sr. Guinuer Senano, considera a Chateaubriand, como historiador, hombre politico, viajero, poeta y novelista. Como hombre politico nota en él grandes contradicciones; como historiador, hizo constar que ni se eleva a la altura de Herodotus ni tampoco a la de Heros y Michelt. Como Viajero es superior en su Itinerario a Herodotus, en el ultimo Abouage, y en la pintura de America. Como poeta es poco notable, como se comprueba en su composicion a sus hojas secas por ejemplo, y ultimamente como novelista no hizo mas que imitar a Goethe, Bernardin de S. Pierre, y los novelistas Griegos. Bajo todos estos apuntes considera el Sr. Senano a Chateaubriand, entreteniendo a la vez con agradables y bien combinados ejemplos, y multitud de citas curiosas. En vista de lo aburrado de la hora se suspendió la sesion p.<sup>o</sup> el inmediato Viernes, anunciandose p.<sup>o</sup> la discusion en citado dia la siguiente proposicion si como se manifiesta la poesia en las religiones antiguas y en el cristianismo?

El Secretario

Eugenio G. de Gregorio

# SESION DEL

176  
 dia 12 de Marzo de 1857.

Presidio el Señor D.<sup>o</sup> Jacinto G. Ori.

Abierta a las ocho de la noche se leyó el acta de la sesion anterior, y acto seguido se procedió a la discusion del tema "¿Como se manifiesta la poesia en las Religiones antiguas, y en el cristianismo?"

El Sr. Estrella dijo: que el arte es la representacion sensible de la idea absoluta, y que este se coloca al lado de la Filosofia y de la Religion. El arte era finito en la Poesia antigua en que no habia mas mundo que el exterior. En Grecia han sido antes los Poetas y escultores que los legisladores, y los Escritores Religiosos. El arte en su forma simbolica y clasica, y hasta en su forma romantica coincide con el cristianismo. No se puede decir que el arte se manifiesta en las Religiones antiguas, porque aquel iba mas allá que la Religion en aquellos pueblos. Lo contrario sucede con el cristianismo, que es mas grande que el arte que le ha precedido, y que le ha seguido. La Poesia se manifiesta en la Religion cristiana a la par que ella, y la ha profetizado, ya en el antiguo, ya en el nuevo testamento. La religion ha influido en el arte moderno, mas que la inspiracion.



de los barbaros. La poesia cristiana ha seguido al cristianismo en todos sus pasos, raron por lo que la poesia y la Religion han marchado siempre confundidas. Para ser poeta, Señores finalmente se necesita ser Religioso, lo mismo que para ser Religioso se necesita ser Poeta.

El Sr. Paralt, Señores, yo que he tenido la honra de iniciar e iniciar la importancia de esta discusion, no la aceptó en el campo que la ha querido fijar el Sr. Estrella, acaso la propuse con generalidad y por esto no se haya comprendido. No estoy preparado para esta discusion, y no quiero por lo tanto entrar completamente en ella, acaso lo haga p.<sup>o</sup> fijar los limites de la cuestion en otra sesion. Voy á ver si la fijo no obstante aunque ligeramente Entiendo que la Poesia, tiene por base á Dios, al Universo, y á la creacion. El hombre por lo tanto no puede tener en sus concepciones mas que estos tres objetos. Las diversas Religiones que han existido, han comprendido de diverso modo á Dios, á lo creado y á la individualidad. Las Religiones de la India fueron pantheistas, el hombre no era libre en ellas, y carecia de personalidad en estas Religiones, y por lo tanto debia tambien modificar el arte. Las religiones han considerado de diverso modo al arte, primero en la Poesia despues en Egipto, en Grecia, en Roma: en el Egipto es la religion copia de la India, y el arte venia á asimilarsele. Los monumentos que conservaron de la India, se manifiestan en un sentido mistico. La civilizacion Griega sino es pura, al menos es inclinada á lo bello y maravilloso. Dese los Griegos y Romanos oemos mudar ya el arte, y modificarse porque la Religion tambien varia. Los Romanos personificaban mas los Dioses, y sin embargo no tuvieron Filosofia. La revolucion filosofica y el arte en Roma concluyeron en el cristianismo, y el arte de los cristianos

En nada se parecía a' el de los Griegos y Romanos por que su base y objeto se diferenciaban en terminos de contraponer sus producciones.

El Sr. Estrella se reserva hablar en la sesion siguiente, y contestar a' todo lo expuesto por el Sr. Baralt.

En su vista se levanto' la sesion p.<sup>a</sup> el Viernes inmediato, en que continuara' esta discusion.

Eugenio G. del Regorio  
(Srio)

Sesion del dia 8 de Abril de 1847.

Presidio' el Sr. Gorri

Abierta a' las 8, leyó el Sr. Guilloto, una poesia que fué escuchada con agrado.

En seguida el Sr. Baralt, leyó un discurso, sobre el tema pendiente, como se manifiesta la Poesia en las Religiones antiguas, y en el cristianismo.

El Sr. Estrella despues rectificó algunas palabras que estaban mal redactadas en el acta. El Sr. Unarte y el Sr. Baralt, digeron tambien algunas palabras dirigidas a explicar el sentido del tema levantandose la sesion.

Eugenio G. del Regorio  
(Srio)

118) Sesión del 15 de Abril de 1847.

Presidio el Sr. Goni.

Se abrió a las 8 en punto, y leída el acta de la anterior, se continuó la discusión pendiente Como se manifiesta la poesía en las Religiones antiguas y en el Cristianismo.

El Sr. Orense: habló con extensión de las Religiones antiguas, comparándolas con el Cristianismo, y haciendo un análisis detenido de varios poemas nacionales y extranjeros, dedujo q. ninguna Religión había producido tantos como el Cristianismo, y sobretodo tan elevados. Después de haberse entendido sobre este punto y probado la superioridad de la Religión Cristiana sobre las demás por influir sobre las grandes concepciones del ingenio. No habiendo hecho uso de la palabra ningún otro, el Sr. Goni haciendo el resumen de esta discusión, principió manifestando q. en el tema de =

Como se manifiesta la poesía en las Religiones antiguas y en el Cristianismo; se quería significar como se han reflejado en la poesía todas las religiones del mundo, como han influido en sus manifestaciones, en suma, que carácter, que fisonomía han dado todas las religiones a la poesía. Desde luego ocurre que esta cuestión es al mismo tiempo histórica y filosófica. Es preciso averiguar ante todo, como influyen en genl. las religiones en la poesía, y aquí está la cuestión filosófica; y segundo, como han influido de hecho en las diferentes épocas de la vida de los pueblos, aquí está la cuestión histórica. Para esto, es preciso q. fijemos antes, que una es la religión y que otra es la poesía. Las religiones consideradas desde un punto de vista filosófico y puramente humano, no son otra cosa que la fórmula

vulgar y accesible á todas las inteligencias de un sistema de filofosía: es decir, de un sistema que abraza las leyes q. rigen á Dios, al hombre y á la naturaleza, considerados tanto en sí como en sus relaciones recíprocas de dependencia, ó de superioridad ó inferioridad. Esto es una religión considerada profanamente. Toda religión, en efecto, no habla del Ser Supremo, y no da idea de sus cualidades y atributos, no habla de la creación de la naturaleza física, es decir, del universo, no habla por último del hombre, de su misión en el mundo y de sus destinos ultramundanos, y finalmente de las relaciones en que estas Armonías se hallan recíprocamente. Considerada de esta manera vasta y comprensiva, una religión abraza en sí todos los fenómenos de la vida, y es claro q. todas las instituciones sociales y todas las acciones individuales han de ser el resultado de la religión de un pueblo, ó sea de la manera con que comprende y esplica las leyes del mundo físico y moral. Las religiones en suma, son las síntesis de todas las ideas y sentimientos de una sociedad. Y bien se comprende cuán grande ha de ser su influencia sobre la poesía, como sobre todas las manifestaciones de la imaginación humana. Pero ¿que es la poesía? La poesía en su acepción más lata es la expresión del bello ideal físico y moral. La imaginación del hombre crea; y por eso los poetas se ha dicho que se parecían al ser supremo; no eran reales, pero eran seres ideales, y estas creaciones se manifiestan en el exterior de diversas maneras, ya por medio de la palabra, de la música, del cuadro y los colores, del marmol cincelado. La forma en que la creación se manifiesta es un accidente q. no afecta al fondo, lo q. constituye la poesía es el bello ideal. Ahora bien; estas creaciones ideales no son otra cosa q. combinaciones de los dife-

rentes objetos q. se nos presentan en el mundo físico y moral, y en el mundo físico y moral se representa a un pueblo tal cual la religión le crea. Así es q. a una religión grande, elevada y espiritual corresponde una serie de creaciones grandes, elevadas y espirituales, a una religión incompleta o materialista, una poesía del mismo género. Basta aquí la cuestión filológica.

+ La cuestión histórica no es mas q. la comprobación de este principio. En todas las épocas encontraremos q. las manifestaciones del genio, la poesía, en suma, son el reflejo del sistema de ideas religiosas q. dominan en cada período histórico.

Principiando desde la India encontraremos en las razas de aquellos tiempos primitivos el Panteísmo. El hombre colocado en frente de la naturaleza, y aborrito ante el espectáculo impo-  
nente de esta, se humilla y no ve mas que el aparato exterior; ni se ve a si mismo, porque su pequeñez desaparece, ni ve mas que los objetos q. le rodean. Para aquellos Dios era el ruido de la tempestad, el rugido del Huracán, el bramido de las mareas. Así es que el carácter fundamental de todas las religiones del oriente es el Panteísmo; y por una consecuencia lógica en sus cantos celebran al mundo exterior.

De la India a la Persia ya encontramos diferencia. Observando los pueblos q. ocurría choque entre las fuerzas de la naturaleza, distinguieron dos principios, el principio del bien y el principio del mal. Este dualismo se resolvió despues en el maniqueísmo.

En Grecia ya el hombre se emancipó de la naturaleza, pero no individual sino colectivamente. Este fenómeno se concibe y esplica lógicamente en el progreso de los pueblos. A medida q. van saliendo del

estupor de las edades primitivas, van conociendo q. hay algo mas en la humanidad q. en la materia inerte. Sucídeles una cosa parecida a lo que nos cuenta la fabula de las ranas con el madero. Ahora bien: por una reaccion natural, si en el oriente, en la India se habia adorado a la naturaleza, ante la que la humanidad se eclipsaba y desaparecia, en la Grecia se divinizó a su misma la humanidad. De ella propia sacó sus Dioses. Allí estan Edipo, triunfador de la Esfinge, Teucos perseguidor de los monstruos. En suma, los Dioses de Grecia eran si una raza superior, pero al fin eran una familia mas entre las familias humanas. Asi que, humillada la divinidad y enaltecida la humanidad, se totaron ambas. Esta religion esta reflejada en Homero.

+ Cal Grecia y surge Roma. Aqui el hombre se separa de la naturaleza mas todavia q. en Grecia. En Grecia se habia separado colectivamente, en Roma individualmente hasta el punto de nacer el derecho. Aqui sus lares y penates y su culto a divinidades extranjeras. Esta religion se manifiesta en Virgilio.

Pero el individuo aislado de la naturaleza y aislado de la humanidad se entristece y espera q. Dios se le manifieste y aparece el Cristianismo, religion mas sublime y mas espiritual q. la de todos los pueblos antiguos. Hace 1800 años q. la Europa vive con ella, y claro es que no ha podido menos de reflejarse en la poesia de las sociedades Europeas desde Luciano hasta nuestros dias. Todas las obras notables estan inspiradas por el espiritu del cristianismo, todos los artistas han vivido de su espírita, pintores, escultores y poetas en la acepcion especial de esta pa-

labras. Véase sino la diferencia entre una estatua de Venus ó de Brao y un cuadro de la transfiguracion de J. C. Entre la Ilíada ó la Iliada, y la Jerusalen ó el Paraíso perdido de Milton.

Una última observacion corrobora las anteriores. ¿Porque hoy no aparece una obra del momento de este género? Porque las creencias han caido. Es imposible desconocerlo. En este movimiento perpetuo de las sociedades, conforme al principio que hace nacer y morir á todos los seres físicos y morales, la religion cristiana ha perdido aquella influencia omnimoda que ejercia en los corazones y en las inteligencias de los hombres en Europa. ¿Y por que?

Porque las ideas y los sentimientos han crecido de tal manera q' no caben ya en el círculo que les trazaba la religion cristiana. Pero como desde que falta la religion falta la unidad, de aqui el caracter eterogeneo é incoherente de la literatura contemporanea.

Véase cuanto influye y como se manifiesta la religion en la poesia de los pueblos.

Concluido este resumen se declararon suspensas las conferencias de la seccion por este año y se levantó la sesion

El Secretario  
Eugenio G. de Gregorio



*[Faint, illegible handwritten text covering the majority of the page]*

*[Handwritten signature or name]*

